esperanto -PANORAMO

uitgegeven door - eldonita de: Belga Esperanto-Federacio
redaktie - redakcio: Esperanto, dienst EP; Drakenhoflaan 97, 2100 Deurne

VERSCHIJNT TWEEMAANDELIJKS

4de jaargang - nr. 3

mei - juni 1973

TAALGELIJKHEID IN TEORIE EN PRAKTIJK

(door Dr. Victor Sadler, directeur van Universala Esperanto-Asocio)

Tijdens het aanstaande 58ste Universeel Esperantocongres in de Joegoslavische hoofdstad Belgrado, zal Universala Esperanto-Asocio een stap verder zetten in haar systematisch onderzoek van het talenprobleem in de wereld. Als hoofdthema van dat wereldcongres koos het bestuur van UEA „Taalgelijkheid in teorie en praktijk".

Het publiek bewust maken

De doelgerichte behandeling van het talenprobleem door de georganiseerde Esperantobeweging is nog tamelijk nieuw. Tientallen jaren legde de beweging slechts de nadruk op de vele voordelen die de Internationale Taal b.v. aan de handelaar en aan de toerist biedt. Door middel van een of andere anecdote illustreerde ze wel de moeilijkheden die het gebrek aan zulke taal met zich kan brengen, maar een ernstige studie van het talenprobleem in al zijn vormen bestond nauwelijks. Anderzijds ontkende een groot percentage van het publiek dat er talenproblemen zouden bestaan, zoals dat nu trouwens nog gedeeltelijk het geval is. Het is zeer typisch dat belangrijke documenten van Unesco en andere organisaties erg dikwijls spreken over sociale, psychologische, rasistische of gewoon technische moeilijkheden tussen de volkeren, maar nooit reppen over deze taalmoeilijkheden. Het uitgebreid documentatiemateriaal van Unesco over communicatie langs satellieten bijvoorbeeld handelt in detail over technische, juridische en politieke problemen, maar verzwijgt bijna volledig de taalkundige.

Precies daarom is het nodig dat we het publiek geregeld bewust maken van de heersende taalchaos. Het is nodig dat we aan politici, aan belangrijke organisaties en iedereen die in de maatschappij een belangrijke rol speelt, bewijzen dat de huidige toestand onrechtvaardig en niet economisch is. Als de andere organisaties niet bereid zijn het talenprobleem te bestuderen, dan zal de Esperantobeweging het zelf doen.

Dat betekent natuurlijk niet, dat we enkel nog het probleem dienen te schetsen. We moeten de beide kanten voorstellen: en het probleem - en het antwoord erop.

Jarenlange evolutie in de studies

De stichting van het Centro de Esploro kaj Dokumentado (nu: Centro de Esploro kaj Dokumentado pri la Monda Lingvo-Problemo; Centrum voor Onderzoek en Documentatie over het Talenprobleem in de Wereld) in de Britse hoofdstad in 1952, was het uitgangspunt van een jarenlang intens onderzoek in die richting. Een nieuwe stap voorwaarts gaf de actie tegen taaldiscriminatie tijdens het jaar voor de Rechten van de Mens (1968). Samen met de 20ste verjaardag van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens verscheen in december 1968 het eerste nummer van „La Monda Lingvo-Problemo". Sedertdien verschenen reeds 11 delen met meer dan zestig studies over alle aspecten van het talenprobleem. Van elk werden meer dan 2500 stuks verkocht, voornamelijk aan universiteiten, bibliotheken en specialisten op diverse gebieden.

Bestaat er een perfecte oplossing?

Nu zullen in Belgrado de discussies aanvangen over „Taalgelijkheid in

teorie en praktijk". Er zullen evenwel alleen binnenlandse taalproblemen worden behandeld.

Als het over taalproblemen op wereldvlak gaat kan men eenvoudig het Esperanto als oplossing vooropstellen. Als het over taalproblemen in één enkel land gaat, dan moet men zeer omzichtig te werk gaan. Niet alleen omdat binnenlandse conflicten meestal veel scherper zijn dan internationale. Niet alleen omdat het Esperanto als oplossing voor de binnenlandse problemen zou kunnen worden aangezien als een poging om de landstalen op eigen terrein te vervangen door een andere. Maar ook omdat er voor die binnenlandse en lokale taalmoeilijkheden dikwijls geen oplossing voor de hand ligt - ook niet het Esperanto. In menig Aziatisch en Afrikaans land b.v., leven er zeer kleine volkeren van dikwijls slechts een honderd mensen die toch een aparte taal spreken. Het is ondenkbaar dat men hen de zelfde rechten zou toekennen als aan de grotere taalgroepen, zoals eigen radio- en tv-stations, eigen kranten, onderwijs in de moedertaal enz. Hoe rechtmatig deze eisen in teorie ook zijn, in de praktijk is zo'n eis volkomen onuitvoerbaar.

De grens tussen teorie en praktijk vastleggen zal een van de doelstellingen zijn van het wereldcongres in Belgrado. Joegoslavië zelf is hiervoor een uitstekend kader. Het is een land met verscheidene volkeren, verscheidene talen en verscheidene gewoonten dat poogt erg praktische en rechtvaardige oplossingen te vinden voor zijn talenprobleem. Het komende wereld-Esperantocongres in Belgrado laat interessante discussies verhopen en een verdere stap naar het begrip voor het talenprobleem in al zijn aspecten.

Wie zich voor het 58ste Universeel Esperantocongres interesseert, kan inlichtingen verkrijgen in een van de Esperantogroepen (zie blz. 7 en 8). In verband met een groepsreis naar dat congres vindt u ook elders in dit nummer meer informatie.

++++++++++++++++++++++++++++++++++++

WEETJES UIT DE HELE WERELD

Wettelijke taaldiscriminatie in Groot-Brittannië

Een Brits gerechtshof heeft beslist dat een café-uitbater die twee Aziaten uit zijn gelagzaal verdreef omdat zij geen Engels kenden, niet in overtreding was met de wet tegen de rassendiscriminatie. Deze wet verbiedt discriminatie op basis van huidskleur, ras of afkomst maar ze spreekt niet over het aspect taal.

Deze beslissing die uit een klacht aan het departement voor Betrekkingen tussen de Rassen voortvloeide, wekte heel wat opschudding in pers en radio. Het departement meldde dat men deze beslissing niet dient aan te zien als een precedent of als een onvolmaaktheid in de wet... Een functionaris van het departement verklaarde dat men erover waken moet dat men rassendiscriminatie niet onder het mom van taaldiscriminatie gaat toelaten. Het is inderdaad in heel Groot-Brittannië nu wettelijk mogelijk niet-Engelstaligen de toegang tot openbare gelegenheden te ontzeggen.

60 % der Hawaiaanse schoolgaande jeugd leert Esperanto

Alle openbare lagere scholen van de Amerikaanse staat Hawai hebben de studie van het Esperanto op hun programma geplaatst. Op het ogenblik leren ca. 9000 jongeren in dat land de Internationale Taal.

Luchtvaartramp weer tengevolge van taalprobleem

De luchtvaartramp tussen twee toestellen van Spaanse maatschappijen boven Frans grondgebied de vorige maand had als voornaamste oorzaak een taalprobleem. Dit is de mening van gezagvoerder Antonio Arenas, een van de overlevenden van deze ramp. „De militairen die de vluchten boven Frankrijk moesten leiden spraken zulk gebrekkig Engels dat men hen nauwelijks begrijpen kon," aldus de gezagvoerder.
Men weet dat men in het luchtruim enkel Engels of de taal van het overvlogen land mag gebruiken. Het gebruik van Nederlands boven België is echter verboden.

VIERDE B.E.F.-KARAVAAN NAAR DE ZON

Reeds drie keer reisde een B.E.F.-karavaan door een deel van Europa om een Universeel Esperantocongres te kunnen bijwonen. En ook drie keer waren de deelnemers ten zeerste enthousiast.

Dit jaar is Belgrado aan de beurt. Maar uiteraard interesseert ons niet enkel de congresstad maar het hele land. Joegoslavië is immers nog een rustig paradijs voor toeristen.

Ziehier het voorlopige programma voor een 21-daagse groepsreis naar Belgrado:

Maandag 23 juli: vertrek met autocar uit Brugge, langs Gent, Brussel en Luik, Heidelberg, Ulm, Zell-am-See, Grossglockner Hochalpenstrasse (bezoek), Ljoebljana (ééndaags bezoek met uitstappen). Aankomst in Belgrado vrijdag avond. Bijwonen van het 58ste Universele Esperantocongres. Logement in een hotel van 2de klasse samen met de andere deelnemers aan de karavaan, of in een hotel naar eigen keuze.

Donderdag 2 augustus: vertrek uit Belgrado voor een prachtige rondreis door Joegoslavië: Sarajevo... met een bezoek aan de beroemde en veel bezochte markt, het Turkse huis, de moskeeën enz. Verblijf in Sarajevo: 2 dagen. Daarna Kotor, Dubrovnik, Mostar, de Joegoslavische kust (verblijf), Split en Zagreb (verblijf).

Vrijdag 10 augustus: terugreis via Maribor, Salzburg, Nürnberg, enz. Aankomst in de loop van zondag 12 augustus.

Oost en west, woeste landschappen, aantrekkelijke kusten, Turkse architectuur en Romeinse ruïnes. Alles krijgt u te zien als in een kaleidoskoop.

Voorwaarden: de volledige 21-daagse reis (behalve de zes dagen in de congresstad) in hotels van eerste klasse, met bad in alle zuiderse steden, alle bezoeken, gidsen, een volledig reisplan met vele details en alle kosten inclusief: 11000 F. (+ 600 F voor éénpersoonskamer als dat mogelijk is).

Inschrijvingen: de inschrijvingen gebeuren uitsluitend door vooraf-betaling van een voorschot van min. 2000 F op prk. 2914 29 van de Hr. Grégoire Maertens, Brugge 3.

Verdere inlichtingen: B.E.F.- karavaan naar de zon, Gr. Maertens, Prins Leopoldstraat 51, B-8310 Brugge.

Aandacht! Voor wie over niet voldoende vrije tijd beschikt is het mogelijk de heen- of de terugreis met het vliegtuig te ondernemen. Het andere gedeelte kan men dan met de autocar van de karavaan meerijden. K.L.M. verzorgt een dagelijkse dienst Antwerpen - Belgrado via Amsterdam. Sabena heeft drie vluchten per week vanaf Zaventem via Zagreb. Voor meer inlichtingen hierover: P.Peeraerts, Drakenhoflaan 97, 2100 Deurne.

We wensen ieder een goede reis!

GROEPSREIS TEGEN VERMINDERD TARIEF NAAR HET EUROPESE CONGRES IN LUXEMBURG

Vanuit station Antwerpen Centraal wordt een groepsreis tegen lager tarief georganiseerd naar het Europese Congres in Luxemburg.

Reisplan:

Zaterdag 9 juni: vertrek Antwerpen Centraal om 8.04 u. Aankomst in Luxemburg om 11.51 u.

Driedaags verblijf in Luxemburg.

Maandag 11 juni: vertrek Luxemburg 17.30 u. Terugkomst in Antwerpen Centraal om 20.44 u.

Prijs in 2de klasse met gereserveerde plaatsen, heen en terug: 600 fr.

Het is absoluut noodzakelijk op voorhand voor deze groepsreis in te schrijven! Inlichtingen bij de voorzitter of de secretaris van de Antwerpse Esperantogroep „La Verda Stelo".

BETAALDE U REEDS UW ABONNEMENTSGELD 1973 VOOR ESPERANTO-PANORAMO

„AMIKOJ DE ESPERANTO"

Een nieuw initiatief met groot succes

Om iedereen die zich voor het Esperanto interesseert en ermee sympathiseert, toe te laten zijn steen bij te dragen tot de bloei van de Esperantobeweging, werden de „Amikoj de Esperanto" (Vrienden van het Esperanto) in het leven geroepen.

Wie het Esperanto financieel wil steunen zonder zelf te grote offers te moeten brengen, kan nu toetreden tot de "Amikoj de Esperanto". Men betaalt 50 fr. (voor jongeren maar 25 fr.) aan een plaatselijke groep en ontvangt dan gratis het tijdschrift "Esperanto-Panoramo" (voor Franstaligen "L'Esperanto en Marche").

Wie zich meer actief wil inzetten kan propagandist worden voor deze "Amikoj de Esperanto". Hij krijgt boekjes van vijf kwijtschriften die hij per stuk aan geïnteresseerden kan verkopen. Op de strook noteert hij de naam en het adres opdat de sympathisant het tijdschrift zou kunnen ontvangen.

Voor verdere inlichtingen, voor inschrijvingen of voor het verkrijgen van boekjes, wendt men zich tot een plaatselijke Esperantogroep (zie blz. 7 en 8.).

Wenst ook u Esperanto te leren?

De aanstaande vakantieperiode is voor u misschien de ideale gelegenheid!

De cursus Esperanto Programita die reeds in vijf talen werd vertaald, heeft bewezen de meest geschikte methode voor zelfstudie en voor taallaboratoria te zijn. De Nederlandse uitgave kost 370 fr., inclusief alle leerboeken, grammofoonplaten en ander studiemateriaal. Men kan ze ook kosteloos ontlenen.

Voor bestellingen of inlichtingen:
Paul Peeraerts, Drakenhoflaan 97,
2100 Deurne. Prk. nr. 10115 08.

Alleenverkoop in Nederland:
Universala Esperanto-Asocio,
Nieuwe Binnenweg 176,
NL-3002 Rotterdam.

Recensie

NEDERLANDA BIBLIOGRAFIO
NEDERLANDSE BIBLIOGRAFIE

Nederlanda bibliografio: bibliografio pri la tradukaĵoj el la nederlanda literaturo; P. De Smedt - Dendermonde; 240 p.; offset; 14 bij 19 cm.; 154 fr.

Onlangs werd een nieuwe bibliografie over literatuur in het Esperanto vertaald, uitgegeven. Dit keer handelt het over de Nederlandse en Vlaamse literatuur. Het is een aansluiting op gelijkaardige werken voor Denemarken, Japan, Joegoslavië en Noorwegen.

Het in lijst gebrachte materiaal is zeer omvangrijk. Het behelst 1169 werken van 327 auteurs, door 239 personen in het Esperanto vertaald. Naast uitgaven in boekvorm worden ook nog de publicaties in 42 tijdschriften en in 17 samengestelde werken (b.v. bloemlezingen) vermeld. Daarenboven vinden we er nog 107 werken die slechts in vorm van manuscript zijn teruggevonden.

Deze bibliografie onderscheidt zich van de andere door haar vorm. Ze werd opgesteld en gedrukt door een computer, wat ordenen van het materiaal natuurlijk erg vergemakkelijkte.

Dit werk kan zeker ernstig genoemd worden. Het is een betrouwbare en uitgebreide bijdrage tot de bibliografie van onze Esperantoliteratuur. Alle Esperantobibliotheken en alle studenten in de Internationale literatuur moeten zich zeker dat boek aanschaffen! Maar vermits de oplage zeer klein is (200), moeten ze niet te lang wachten!

(Paul Neergaard, Kopenhagen)

(verkrijgbaar bij Universala Esperanto-Asocio, Nieuwe Binnenweg 176 NL-3002 Rotterdam, tegen 11 gulden of bij de plaatselijke Esperantogroepen.)

---

m o d e r n e
m e n s e n
s p r e k e n
e s p e r a n t o

▪ ▪▪▪ *TELEX* ▪ ▪▪▪

Brussel - De Hr. Renaat van Elslande, minister voor buitenlandse zaken, heeft aanvaard toe te treden tot het erecomité van het Europese Esperantocongres in Luxemburg. ---

Kortrijk - In Kortrijk werd zopas een nieuwe Esperantogroep gesticht. ---

Virton - Eveneens in Virton stichtte men voor enkele weken een nieuwe Esperantokern onder de leerlingen van het plaatselijke atheneum. ---

Borgerhout - „La Heroldo", het 3-maandelijkse informatiebulletin van de Belgische Scouts-Esperantisten, publiceert deze maand zijn 100ste nummer. ---

Warschau - LOT, de Poolse luchtvaartmaatschappij, heeft een reklamebrochure in het Esperanto uitgegeven. De titel luidt: „Kiel Nikolao Kopernik aviadisto fariĝis." De brochure kan o.m. verkregen worden bij Pola Radio, Esperanto-dissendoj, Poŝtkesto 46, Warszawa.---

Kortrijk - De B.R.T. zond een interview uit met de voorzitter van de nieuwe Kortrijkse Esperantoclub naar aanleiding van een artikel over deze groep in „Het Nieuwsblad". ---

Myoeng-ji (Korea) - De universiteit van Myoeng-ji en de universiteit in Goej-ĵe hebben beide vanaf januari een Esperantoleerstoel opgericht. 320 studenten leren er nu de Internationale taal. ---

Londen - Onder de Britse parlementairs heeft zich een groep gevormd die de invoering van het Esperanto in Groot-Brittannië zal nastreven. Op het ogenblik sloten zich 31 parlementairs hierbij aan. ---

Zevenaar (Nederland) - Het Nederlandse stadje Zevenaar heeft haar zustersteden Weiburg (Duitsland) en Tortona (Italië) gevraagd hun inwoners aan te sporen Esperanto te leren. Ook de inwoners van Zevenaar doen dat, wat zeker beter contacten met het buitenland met zich brengt. ---

Tel-Aviv - De Israëlische regering in Tel-Aviv heeft de Esperantobeweging in haar land vrijgesteld van alle belastingen terwille van haar humanitair werk op wereldniveau.--

Medellin - Deze Columbiaanse stad telt twee universiteiten. Tijdens het vorige jaar werd er aan één van beide Esperanto gedoceerd. Terwille van het grote succes hebben beide universiteiten besloten dit academisch jaar Esperantocursussen in te schakelen. ---

San Diego - De universiteit van de stad San Diego in Californië (V.S.) heeft officiële cursussen in het Esperanto gestart. De cursus is volledig gelijkwaardig met de vijf andere taalcursussen die aan deze universiteit worden gedoceerd. ---

Brussel - De Unie van Internationale Verenigingen (UIA) gaat een boek publiceren over de grootste problemen van deze wereld. Een van de behandelde onderwerpen zal het talenprobleem zijn. De UIA heeft al aan Universala Esperanto-Asocio gevraagd aan dat hoofdstuk mee te werken. ---

Parijs - Op 17 januari jl.heeft de Franse regering verbod opgelegd aan scholen en officiële instanties om nog Engelse woorden als "hit-parade" en "tanker" te gebruiken in het Frans. ---

Zagreb - In april jl. vierde radio Zagreb het twintigjarig bestaan van haar uitzendingen in het Esperanto. Felicitaties kan men nu nog zenden aan Radio Zagreb, Esperanto - fako, YU-41 Zagreb, Joegoslavië. ---

Londen - Groot-Brittannië heeft bij de EEG geprotesteerd dat ze de Engelse vertaling van alle voorstellen krijgen nadat ze reeds gestemd moeten zijn. ---

---

Esperanto-Panoramo

Jaarabonnement: voor leden van B.E.F. en voor "Amikoj de Esperanto": gratis - voor anderen 20 fr. op de prk. 4493 86 van R.Balleux, Deurne.

Bijdragen wachten we graag in op de redactie, Drakenhoflaan 97, Deurne.

Esperanto-Panoramo is een uitgave van Belga Esperanto-Federacio.

Secretariaat „La Verda Stelo"
Drakenhoflaan 97
2100 DEURNE

H O E R A ! W E E R E E N E S P E R A N T O B A L !

Oude vrienden weerzien,
Nieuwe vrienden maken...

Hoelang is het nu al geleden dat we hem nog gezien hebben? Vroeger kwam hij nog eens naar de wekelijkse bijeenkomsten van de Antwerpse Esperantogroep. Maar nu heeft hij het zo druk dat je hem enkel nog ziet als werkelijk iedereen komt. Op een Zamenhof-herdenking of op de Esperantobals bijvoorbeeld. Over enkele dagen is er weer zo'n Esperantobal. Dan zal hij er wel zijn. En Jan. En Kristin natuurlijk ook. Iedereen komt immers naar de Esperantobals. Zowel de piepjonge „verdstelanoj" die nog net aan het vierde boekje van hun Esperanto Programita aan het zwoegen zijn, als de oeroude die het congres van Boulogne-sur-Mer nog meemaakten. En ook de nieuwsgierigen die enkel eens komen kijken hoe zo'n Esperantist er in levende lijve wel mag uitzien.
Wàt bent u? Piepjong, oeroud of gewoon nieuwsgierig? Wat dan ook, kom gerust kijken. De volledige steekkaart van het feest vindt u hieronder. En meer inlichtingen kun je nog steeds verkrijgen op het nummer 03/40 07 76.
Afgesproken? Tot zolang!

Paul Peeraerts

Esperantobal 1973

Plaats: Restaurant Van Rijswijck
Van Rijswijcklaan 193
2000 Antwerpen
Tijd: zaterdag, 5 mei 1973 om 20 u.
Kleding: stadskleding
Kaarten: 50 fr. (steunkaarten 100 fr.)
verkrijgbaar: - tijdens de wekelijkse vergaderingen van „La Verda Stelo"
- de avond zelf bij de ingang
- door bestelling langs tel. 03/40 07 76
Stemming: verzekerd

ANTWERPSE ESPERANTOGROEP „LA VERDA STELO"

Voorzitter: De Hr. J.Haazen, Kijkuitstraat 17, 2180 Kalmthout.
Tel.: 66 73 61

Vergaderingen: vrijdags om 20.15 u. stipt in zaal "Capitole", Gemeentestraat 15, Antwerpen (1ste verdieping). Toegang vrij voor alle geïnteresseerden.

4/5 - Films uit de oude doos, gepresenteerd door Henri en Herman Boljau. Graag nodigen we speciaal alle kinderen van onze leden op deze avond uit! Deze avond ook uitgebreide boekenstand.

5/5 (zaterdag) - Groot jaarlijks Esperantobal in zaal Van Rijswijck, Van Rijswijcklaan 193, Antwerpen. Aanvang: 20 u. Kaarten tegen 50 fr. (steunkaarten 100 fr.) verkrijgbaar tijdens de wekelijkse vergaderingen of de avond zelf bij de ingang. Stadskleding.

6/5 (zondag) - Wandeling in de omgeving van Ekeren o.l.v. de Hr. C. De Clerck. Vertrek om 14.30 u. aan "De Sterre". Deze plaats kan bereikt worden met de autobus Antwerpen - Bergen-op-Zoom, stopdienst, tot halte "De Sterre". Vertrek Franklin Rooseveltplein om 14.00 u. Voor automobilisten: weg naar Kapellen, dan links naar Ekeren afslaan tot De Sterre (voorbij boomkwekerij Alpina).

11/5 - Spreekbeurt door de Hr. F. Mozsi over de duizendjarige geschiedenis van Hongarije.

18/5 - Diamontage over Toeristisch Zuid-Afrika door P. Peeraerts.

25/5 - De Hr. L. de Marré spreekt over de horoscoop. Belangstellenden kunnen op voorhand vragen op papier zetten en ze afgeven tijdens de wekelijkse vergaderingen.

1/6 - De Hr. R. de Roover houdt een spreekbeurt met dia's over "Zomer in de Natuur". Deze avond uitgebreide boekenstand.

3/6 (zondag) - Wandeling in de omgeving van Brecht. Vertrek om 14.30 u. aan café "'t Barreeltje". Deze plaats kan bereikt worden met de autobus Antwerpen - Hoogstraten, stopdienst, tot halte "'t Barreeltje". Vertrek Franklin Rooseveltplein om 13.56 u. Voor automobilisten: weg van Schoten naar Brecht; de autoweg E 10 verlaten bij de uitrit St.-Job-in-'t-Goor

8/6 - Laatste details over het Europese Esperantocongres in Luxemburg.

9/6 (zaterdag) - Groepsreis met de trein naar het Europese Esperantocongres in Luxemburg. Vertrek: Antwerpen Centraal Station om 8.04 u. Vooraf inschrijven strict noodzakelijk bij Mevr. Imelda Haazen-Wuyts (tel. 66 73 61). Prijs: 600 fr.

11/6 (maandag) - Gezamenlijke terugreis om 17.30 u.

15/6 - Mej. Henquinez spreekt over de vervaardiging van keramiek.

22/6 - De Hr. R. Van Eynde stelt documentaire films voor, waarvan één in het Esperanto.

29/6 - Avondwandeling door oud-Antwerpen o.l.v. de Sinjorenstadkenner, de Hr. E. Paesmans. Bijeenkomst om 19.45 u. op de Stadswaag.

Let wel! De eerste vrijdag van iedere maand zal in de voordrachtzaal een uitgebreide boekenstand worden opgesteld. Iedere maand de nieuwste boeken maar ook heel wat oude "klassiekers"!

Lidmaatschap: Men kan lid worden door storting van 200 fr. op prk. 726 54 van "La Verda Stelo", Antwerpen. Sympatisanten betalen 50 fr.

BLANKENBERGSE ESPERANTOGROEP

Voorzitter: De Hr. F.Couwenberg, Koninginnelaan 14, 8370 Blankenberge.
Vergaderingen: 's woensdags om 20 u. bij de voorzitter.
Correspondentie-adres: A.Marmenout, Koninginnelaan 98, Blankenberge.
Lidmaatschap: 200 fr. op prk. 5062 10 van Mej.M.v.Mullem, Blankenberge.

BRUGSE ESPERANTOVERENIGING „PACO KAJ JUSTECO"

Voorzitter: De Hr. F.Roose, St.-Klaradreef 59, 8000 Brugge. T.: 319 81.
Vergaderingen: donderdags om 20 u. bij een van de bestuursleden.
Lidmaatschap: 200 fr. op prk. 9939 49 van Mevr. Maertens, Brugge 4.

BRUGSE ESPERANTOGROEP

Voorzitter: De Hr. C.Poupeye, Filips de Goedelaan 18, 8000 Brugge. Tel.: 183 58.
Vergaderingen: 's woensdags om 20 u. in Strijdershuis, Hallestraat 14, 8000 Brugge: om 20 u.: cursus - om 21 u.: groepsvergadering
Lidmaatschap: 200 fr. op prk. 4835 33 van Bruĝa Grupo Esperantista.

BRUSSELSE ESPERANTOGROEP

Voorzitter: De Hr. R.Jacobs, Gen.Eenensstraat 94, 1030 Brussel.
Vergaderingen: 's woensdags om 20 u.
Lidmaatschap: 200 fr. op prk. 1230 48 van Reĝa Esperantista Brusela Grupo

GENTSE ESPERANTOCLUB

Correspondentie-adres: De Hr. A.van de Velde, Belgradostraat 43, 9000 Gent. Tel.: 23 56 40.
Lidmaatschap: 200 fr. op prk. 4769 82 van A.v.d.Velde, Gent.

KALMTHOUTSE ESPERANTOGROEP „LA ERIKEJO"

Voorzitter: De Hr. E.Boehme, Plantinlaan 4, 2090 Stabroek.
Vergaderingen: om 20 u. in "De Buizerd", Putsesteenweg 60, Kalmthout.

28/5 - "Het vervaardigen van glas", spreekbeurt door de Hr.J.Verstraeten
25/6 - Wandeling door de Kalmthoutse Heide o.l.v. Dr. W.de Smet.

KORTRIJKSE ESPERANTOGROEP

Correspondentie-adres: De Hr. C. Vanbiervliet, Oudenaardesteenweg 158, 8500 Kortrijk. Tel.: 200 11.

LEUVENSE ESPERANTOVERENIGING

Voorzitster: Mevr. A. Meurrens, Naamsestraat 78, 3000 Leuven. T.: 239.50
Vergaderingen:

3/5 (donderdag) - Blijde Inkomststraat 18, om 20 u.: voordracht door de Hr. F. Mozsi over "Miljara historio de Hungarujo".

6/5 (zondag) - Diestse Vest 56, om 13 u.: voordracht met dia's door Arni Decorte over "Mia vojaĝo al Italujo", gevolgd door de algemene vergadering.

Lidmaatschap: 200 fr. op prk. 4050 35 van Mej. Saelemaekers, Leuven.

ESPERANTOJEUGDGROEP ST.-KRUIS

Leider: Dirk Iserentant
Lidmaatschap: 75 fr. op prk. 10364 89 van Guido Maertens, St.-Kruis.

++

Sciigo al la gesekretarioj de la lokaj grupoj:

La programoj de la grupkunvenoj kaj ĉiuj aliaj tekstoj kiuj aperu en la venonta numero de „Esperanto-Panoramo" (aperdato 1973 07 01), devas esti ĉe la redakcio, Drakenhoflaan 97, 2100 Deurne, antaŭ la 15-a de junio. Koran dankon pro via kunlaboro!

pp